

APOLLO

Sicherheitshinweise / Safety Instructions / Consignes de sécurité / Istruzioni di sicurezza / Instrucciones de seguridad / Veiligheidsinstructies

ACHTUNG! Verletzungsgefahr:

Dieser Scooter ist nicht für Kinder unter 6 Jahren geeignet und konstruiert. Halten Sie den Scooter und das Verpackungsmaterial (Erstickungsgefahr!) von Kleinkindern und Kindern bis 5 Jahren fern. Sofern der Scooter von einem Kind benutzt wird, darf dies nur unter unmittelbarer und ständiger Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen und nur nach gründlicher Einweisung in diese Sicherheitshinweise und in die Fahrtechnik.

EN: WARNING! Risk of injury: This scooter is not designed for or suitable for children under 6 years of age. Keep the scooter and packaging materials (choking hazard!) away from infants and children under 5 years old. If a child uses the scooter, it must only be under direct and constant adult supervision, and after thorough instruction on these safety instructions and riding techniques.

FR: ATTENTION ! Risque de blessure : Ce scooter n'est pas conçu ni adapté pour les enfants de moins de 6 ans. Gardez le scooter et les matériaux d'emballage (risque d'étouffement !) hors de portée des bébés et des enfants de moins de 5 ans. Si un enfant utilise le scooter, cela doit se faire sous la surveillance directe et constante d'un adulte et après une instruction approfondie sur ces consignes de sécurité et les techniques de conduite.

IT: ATTENZIONE! Pericolo di lesioni: Questo scooter non è progettato né adatto per bambini sotto i 6 anni. Tenere lo scooter e il materiale d'imballaggio (pericolo di soffocamento!) lontano da neonati e bambini sotto i 5 anni. Se un bambino utilizza lo scooter, ciò deve avvenire solo sotto la supervisione diretta e costante di un adulto e dopo un'attenta istruzione su queste indicazioni di sicurezza e tecniche di guida.

ES: ¡ATENCIÓN! Riesgo de lesiones: Este scooter no está diseñado ni es adecuado para niños menores de 6 años. Mantenga el scooter y los materiales de embalaje (¡peligro de asfixia!) fuera del alcance de los bebés y niños menores de 5 años. Si un niño usa el scooter, debe hacerlo bajo la supervisión directa y constante de un adulto y después de una instrucción completa en estas instrucciones de seguridad y técnicas de conducción.

NL: WAARSCHUWING! Letselgevaar: Deze step is niet ontworpen voor of geschikt voor kinderen onder de 6 jaar. Houd de step en verpakkingsmateriaal (verstikkingsgevaar!) uit de buurt van peuters en kinderen jonger dan 5 jaar. Als een kind de step gebruikt, mag dit alleen onder directe en constante begeleiding van een volwassene, na grondige instructie van deze veiligheidsinstructies en rijtechnieken.

APOLLO

Das maximale Belastungsgewicht beträgt 50 kg. Bei Überlastung drohen Bruchschäden und Verletzungen.

EN: The maximum load capacity is 50 kg. Overloading may cause breakage and injury.

FR: La capacité de charge maximale est de 50 kg. Le surchargement peut provoquer des dommages et des blessures.

IT: La capacità di carico massima è di 50 kg. Il sovraccarico può causare rotture e lesioni.

ES: La capacidad máxima de carga es de 50 kg. La sobrecarga puede causar roturas y lesiones.

NL: Het maximale draagvermogen is 50 kg. Overbelasting kan leiden tot breuk en letsel.

ACHTUNG! Nur mit Schutzausrüstung zu benutzen. Sturzgefahr durch Umkippen: Unterlassen Sie ruckartige und starke Lenkbewegungen und fahren Sie nicht durch Schlaglöcher und Sand!

EN: WARNING! Use only with protective gear. Risk of falling due to tipping: Avoid sudden and sharp steering movements, and do not ride through potholes and sand!

FR: ATTENTION ! Utilisez uniquement avec un équipement de protection. Risque de chute dû au basculement : évitez les mouvements brusques et forts du guidon, et ne roulez pas sur des nids-de-poule ou du sable !

IT: ATTENZIONE! Usare solo con l'equipaggiamento protettivo. Rischio di caduta a causa del ribaltamento: evitare movimenti bruschi e forti di sterzata e non passare su buche o sabbia!

ES: ¡ATENCIÓN! Úselo solo con equipo de protección. Riesgo de caída por vuelco: ¡Evite movimientos bruscos y giros repentinos del manillar, y no conduzca por baches o arena!

NL: WAARSCHUWING! Gebruik alleen met beschermende uitrusting. Valgevaar door omvallen: Vermijd plotselinge en sterke stuurbewegingen, en rijd niet door kuilen of zand!

Der Scooter darf nur von einer Person gleichzeitig genutzt werden, Sturzgefahr!

EN: The scooter may only be used by one person at a time, risk of falling!

FR: Le scooter ne doit être utilisé que par une seule personne à la fois, risque de chute !

IT: Lo scooter può essere utilizzato da una sola persona alla volta, rischio di caduta!

ES: El scooter solo puede ser utilizado por una persona a la vez, ¡riesgo de caída!

NL: De step mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt, valgevaar!

APOLLO

ACHTUNG! Nicht im Straßenverkehr verwenden. Der Scooter darf nicht auf öffentlichen Straßen genutzt werden; er hat insbesondere keine straßenverkehrstaugliche Beleuchtung. Benutzung im Straßenverkehr kann Lebensgefahren auslösen! Beachten Sie die Straßenverkehrsordnung und nehmen Sie Rücksicht auf andere Verkehrsteilnehmer, vor allem Fußgänger.

EN: WARNING! Do not use in traffic. The scooter must not be used on public roads; it lacks road-compliant lighting. Using it in traffic can pose life-threatening dangers! Observe traffic laws and be considerate of other road users, especially pedestrians.

FR: ATTENTION ! Ne pas utiliser dans la circulation. Le scooter ne doit pas être utilisé sur des routes publiques ; il ne dispose pas d'éclairage conforme au code de la route. L'utiliser dans la circulation peut représenter des dangers mortels ! Respectez le code de la route et soyez attentif aux autres usagers, en particulier les piétons.

IT: ATTENZIONE! Non usare nel traffico. Lo scooter non deve essere utilizzato su strade pubbliche; manca di illuminazione conforme al codice della strada. Usarlo nel traffico può comportare pericoli mortali! Rispettare il codice della strada e prestare attenzione agli altri utenti della strada, soprattutto ai pedoni.

ES: ¡ATENCIÓN! No lo use en el tráfico. El scooter no debe usarse en vías públicas; carece de iluminación homologada. ¡Usarlo en el tráfico puede ser mortal! Respete las normas de tráfico y sea considerado con otros usuarios de la vía, especialmente con los peatones.

NL: WAARSCHUWING! Niet gebruiken in het verkeer. De step mag niet op openbare wegen worden gebruikt; hij heeft geen weg-legale verlichting. Gebruik in het verkeer kan levensgevaarlijk zijn! Houd je aan de verkeersregels en houd rekening met andere weggebruikers, vooral voetgangers.

ACHTUNG! Benutzung nur mit festem Schuhwerk - niemals barfuß benutzen!

EN: WARNING! Use only with sturdy footwear – never ride barefoot!

FR: ATTENTION ! Utilisation uniquement avec des chaussures solides – ne roulez jamais pieds nus !

IT: ATTENZIONE! Usare solo con calzature robuste – mai guidare a piedi nudi!

ES: ¡ATENCIÓN! Úselo solo con calzado resistente, ¡nunca lo utilice descalzo!

NL: WAARSCHUWING! Gebruik alleen met stevig schoeisel – nooit op blote voeten rijden!

APOLLO

ACHTUNG! Nicht bei schlechten Sichtverhältnissen, in der Dämmerung, bei Nebel oder in der Nacht fahren, Lebensgefahr durch Unfälle.

EN: WARNING! Do not ride in poor visibility, at dusk, in fog, or at night, life-threatening accident risk.

FR: ATTENTION ! Ne roulez pas en cas de mauvaise visibilité, au crépuscule, par brouillard ou de nuit, risque d'accident mortel.

IT: ATTENZIONE! Non guidare in condizioni di scarsa visibilità, al crepuscolo, con nebbia o di notte, rischio di incidenti mortali.

ES: ¡ATENCIÓN! No conduzca con poca visibilidad, al anochecer, con niebla o de noche, ¡riesgo de accidentes mortales!

NL: WAARSCHUWING! Rijd niet bij slecht zicht, in de schemering, bij mist of 's nachts, levensgevaarlijk door ongevallen.

ACHTUNG! Die Bremsleistung der Bremse ist für Fahrten an größerem Gefälle nicht ausreichend. Niemals an Abhängen, auf Treppen, an offenen Gewässern und auf steilen Rampen fahren. Die Bremse nach der Fahrt niemals berühren, sie erhitzt sich durch das Bremsen (Verbrennungsgefahr).

EN: WARNING! The brake is not sufficient for steep inclines. Never ride on slopes, stairs, near open water, or on steep ramps. Do not touch the brake after riding, it heats up during braking (burn hazard).

FR: ATTENTION ! Le frein n'est pas adapté aux fortes pentes. Ne roulez jamais sur des pentes, des escaliers, près de l'eau ou sur des rampes raides. Ne touchez pas au frein après la conduite, il chauffe pendant le freinage (risque de brûlure).

IT: ATTENZIONE! Il freno non è sufficiente per pendenze ripide. Non guidare mai su pendii, scale, vicino a corsi d'acqua o su rampe ripide. Non toccare il freno dopo la corsa, si surriscalda durante la frenata (rischio di ustioni).

ES: ¡ATENCIÓN! El freno no es adecuado para pendientes pronunciadas. Nunca conduzca en pendientes, escaleras, cerca de agua o en rampas empinadas. No toque el freno después de conducir, se calienta durante el frenado (peligro de quemaduras).

NL: WAARSCHUWING! De rem is niet voldoende voor steile hellingen. Rijd nooit op hellingen, trappen, bij open water of op steile ramps. Raak de rem niet aan na het rijden, deze wordt heet tijdens het remmen (brandgevaar).

APOLLO

ACHTUNG! Dieser Scooter ist nicht für die Nutzung bei Wettkämpfen konzipiert! Die sport- und leistungsbezogene Nutzung auf Skaterbahnen, Halfpipes etc. ist nicht zulässig, ebenso die zweckwidrige Nutzung als Turngerät o.ä. Es kann sonst zu Materialbruch, Beschädigungen und Verletzungen kommen.

EN: WARNING! This scooter is not designed for competitive use! It is not allowed for sports or performance use on skate parks, halfpipes, etc., or improper use as gym equipment. Such use may result in material breakage, damage, and injuries.

FR: ATTENTION ! Ce scooter n'est pas conçu pour une utilisation en compétition ! Il n'est pas autorisé pour un usage sportif ou de performance sur des skateparks, half-pipes, etc., ni pour un usage inapproprié comme équipement de gymnastique. Une telle utilisation peut entraîner des bris de matériel, des dommages et des blessures.

IT: ATTENZIONE! Questo scooter non è progettato per l'uso competitivo! Non è consentito l'uso sportivo o performante su piste da skate, halfpipe, ecc., né l'uso improprio come attrezzatura ginnica. Un tale utilizzo può comportare rotture, danni e lesioni.

ES: ¡ATENCIÓN! Este scooter no está diseñado para uso en competiciones. No está permitido para uso deportivo en parques de skate, halfpipes, etc., ni para un uso inadecuado como equipo de gimnasio. ¡Puede provocar roturas del material, daños y lesiones!

NL: WAARSCHUWING! Deze step is niet ontworpen voor wedstrijden! Het mag niet gebruikt worden voor sport- of prestatiegebruik op skateparken, halfpipes, enz., of onjuist gebruik als turntoestel. Dit kan leiden tot materiaalbreuk, schade en letsel.

ACHTUNG! Der Scooter darf im Winter nur auf schnee- und eisfreien Flächen genutzt werden. Unfallgefahr!

EN: WARNING! The scooter may only be used on snow- and ice-free surfaces during winter. Risk of accidents!

FR: ATTENTION ! Le scooter ne doit être utilisé en hiver que sur des surfaces exemptes de neige et de glace. Risque d'accident !

IT: ATTENZIONE! Lo scooter deve essere utilizzato in inverno solo su superfici libere da neve e ghiaccio. Rischio di incidenti!

ES: ¡ATENCIÓN! El scooter solo debe utilizarse en invierno en superficies libres de nieve y hielo. ¡Riesgo de accidentes!

NL: WAARSCHUWING! De step mag in de winter alleen worden gebruikt op sneeuw- en ijsvrije oppervlakken. Ongevaar!

APOLLO

Empfindliche, weiche Untergründe können durch die Räder des Scooters beschädigt werden, Nutzung nur draußen!

EN: Soft and sensitive surfaces may be damaged by the scooter's wheels. Use only outdoors!

FR: Les surfaces sensibles et molles peuvent être endommagées par les roues du scooter. Utilisez-le uniquement à l'extérieur !

IT: Le superfici morbide e delicate possono essere danneggiate dalle ruote dello scooter. Usalo solo all'aperto!

ES: Las superficies blandas y delicadas pueden ser dañadas por las ruedas del scooter. ¡Úselo solo al aire libre!

NL: Zachte en gevoelige oppervlakken kunnen beschadigd raken door de wielen van de step. Alleen buiten gebruiken!